

Pahlén  [®]
swimming pool equipment

Swedish design
and manufacture
since 1967



Jet Swim 1200

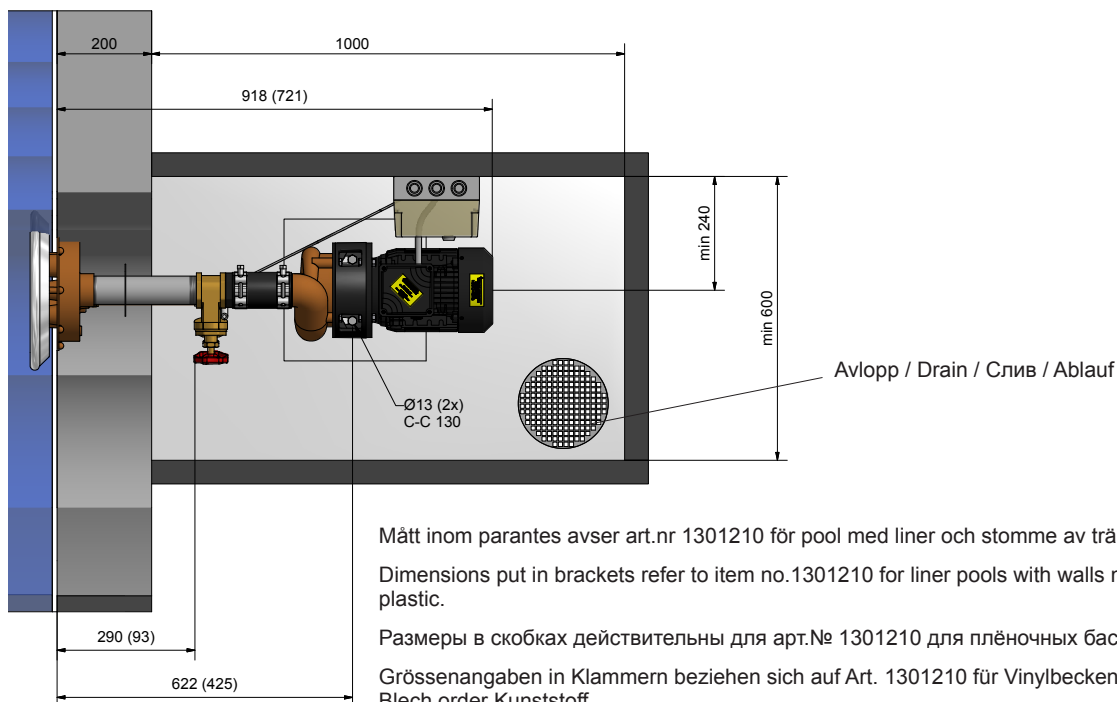
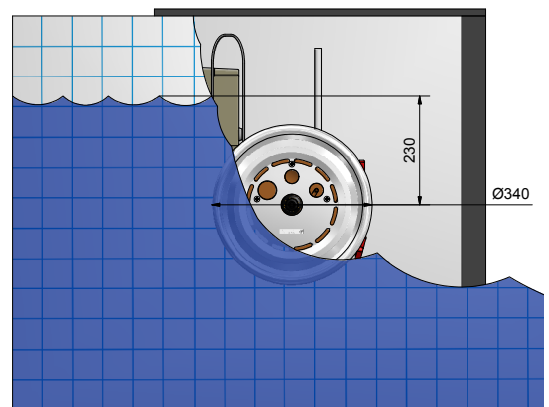
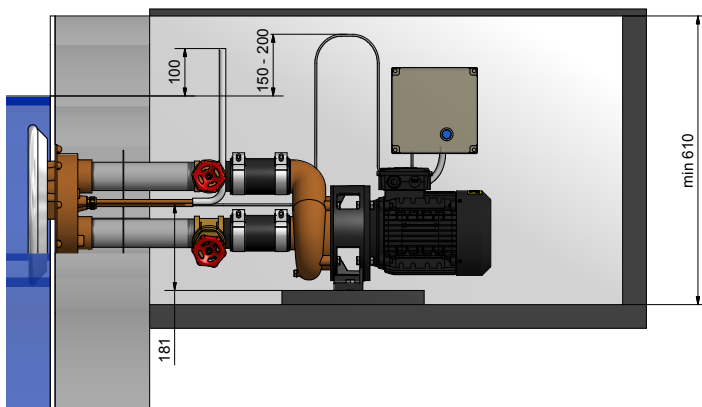
Manual
User manual
Инструкция
Gebrauchsanleitung



Innehåll / Register / Содержание / Inhaltsverzeichnis

SVENSKA	Sid 3- 4
ENGLISH	Page 5- 6
РУССКИЙ	Страница 7- 8
Mall Pattern Шаблон Schablone	10-11
DEUTSCH	Zeite 13-14
Sprängskisser Assembly drawings Состав Explosionszeichnung	15-18

Dimensioner / Dimensions / Размеры / Dimensionen



Mått inom parantes avser art.nr 1301210 för pool med liner och stomme av trä, plåt eller plast.

Dimensions put in brackets refer to item no.1301210 for liner pools with walls made of wood, sheet or plastic.

Размеры в скобках действительны для арт.№ 1301210 для плёночных бассейнов

Größenangaben in Klammern beziehen sich auf Art. 1301210 für Vinylbecken mit Poolwände aus Holz, Blech oder Kunststoff

Produktbeskrivning

Jet Swim är ett redskap för träning, motion och lek. Den har ställbara jetströmmar för personlig anpassning av vattenflöde och luftinblandning.

Tekniska data

Motor	2.2 kW	
Spänning	230/400V 50Hz 3N~	265/460V 60Hz 3N~
Strömstyrka	7.6 / 4.4 A	7.4 / 4.3 A
Pumpens kapacitet	900 l/min	
IP-klass	Pump X4, Automatikskåp IP45	

Allmän info

Jet Swim 1200 består av fyra delar:

Grundsats	1301200
Monteringssats	1301210 Vinyl, 1301220 Mursten eller 1301230 Betong,
Pumpsats	1301280-01 (50Hz), 1301280HZ-01 (60Hz)
Automatikskåp	1301290 400V, 130129NO 230V endast Norge

Pumpdelen monteras på ett stadigt underlag i ett torrt utrymme. Se till att utrymmet har god ventilation och förses med avlopp för att undvika översvämning.

All montering av rostfria detaljer skall ske med verktyg avsedda enbart för detta material för att bibehålla korrosionsbeständigheten.

Rekommenderade värden beträffande vattenkvalitet

Fritt klor:	0.5–1.5 mg/liter (ppm)	pH-värde:	7.2–7.6
Bundet klor:	0–0.5 mg/liter (ppm)	Alkalinitet:	60–120 mg/liter (ppm)
Totalt klor:	0.5–2.0 mg/liter (ppm)	Kalciumhårdhet:	100–300 mg/liter (ppm)
Klorid(salt)halt:	max 250 mg/liter		

Säkerhet

Jetstrålen är stark, vistas därför inte närmare än 0.5 m från strålens utlopp.

Personer med långt hår skall vara extra uppmärksamma så att håret ej fastnar i insuget (de utstansade öppningarna på den rostfria fronten).

Små barn bör ej vistas i poolen utan tillsyn, särskilt inte när Jet Swim-aggregatet är igång.

Informera alltid övriga badande i bassängen innan Jet Swim startas.

Installation el

All elanslutning skall ske av behörig elinstallatör.

Anläggningen ska föregås av en jordfelsbrytare.

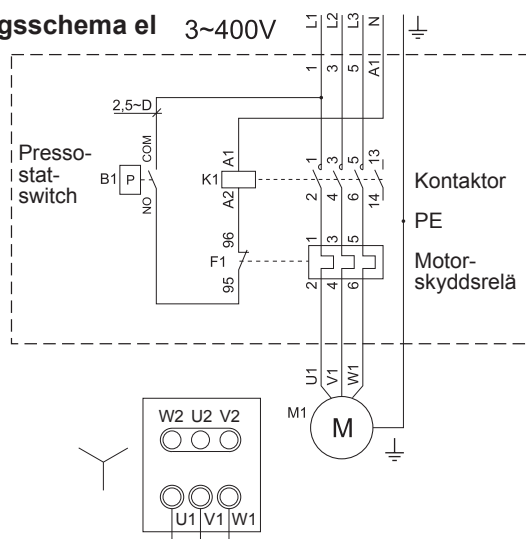
Pumpmotorn kopplas in via automatikskåp för Jet Swim 1200, se kopplingsschema.

Kontrollera pumpmotorns märkskylt för korrekt inkoppling på kopplingsbleck.

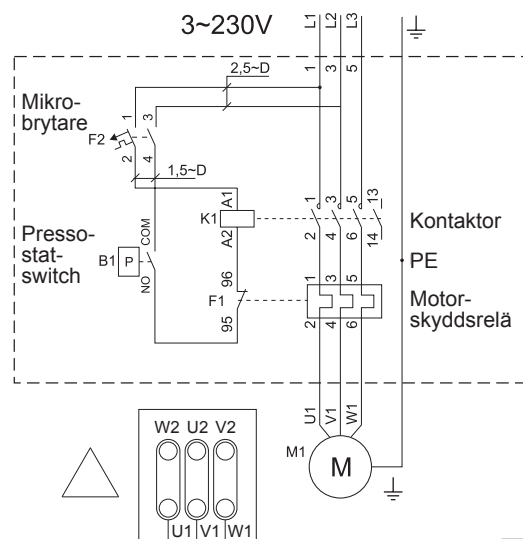
Kontrollera att pumpmotorn kopplas in med rätt rotationsriktning (se rotationsriktningsspil på pumpmotorn). Fel riktning kan skada pumpen. OBS! Pumpen får aldrig startas utan att vara vattenfylld.

Säkerställ att motorskyddet i automatikskåpet är inställt enligt pumpmotorns märkström, se märkskylt.

Kopplingsschema el 3~400V



3~230V



Installation pool med liner

1. Demontera den rostfria fronten och skär ut poolväggen enligt håltagningsmallen. Jet Swim-husets centrum skall ligga 230 mm under vattenytan.
2. Montera Jet Swim-huset i poolväggen. Fäst sedan den självhäftande packningen på bronsdelen.
3. Montera poolduken och fyll i vatten. När vattnet når 5 cm under Jet Swim-huset skruvas klämringen och gummipackningen fast mot detta. Skär bort poolduken mot klämringens insida och montera den rostfria fronten.
4. Anslut slangen för luftinblandning och drag åt slangklammern. Fäst sedan mynningen på slangen 100 mm ovanför vattenytan bakom poolväggen.
5. Anslut startslangen till pumpens kontaktorskåp (Automatiskskåpet).
OBS! Startslangen skall läggas i en loop 150-200 mm ovanför vattenytan.
6. Anslut rör och ventiler till pumpen enligt skiss (sid 2). Gångorna tätas med gängtejp.
7. Elanslutning skall göras av **behörig elinstallatör** och förses med jordfelsbrytare.
8. Kontrollera att pumpens rotationsriktning överensstämmer med systemets. Öppna ventilerna. Vattenfyll pumpen helt innan den startas med tryckknappen (A fig.1) på den rostfria fronten.
9. Fronten kan vridas ett steg åt höger eller vänster för att reglera flödet samt erhålla luftinblandning i vattenstrålen, se fig. 1.

Installation betongpool

1. Demontera den rostfria fronten och montera Jet Swim-huset i formen. Färdig poolvägg skall ligga i liv med flänsen på brons-huset. Jet Swim-husets centrum skall ligga 230 mm under vattenytan.
2. Anslut startslangen till Jet Swim-huset och montera ingjutningsrören för sug- och tryckanslutning samt ingjutningsrören för luftinblandning och startslang (skyddsrör) före gjutning. Gångorna tätas med gängtejp.
3. Efter gjutningen (och eventuell kakelsättning) monteras den rostfria fronten.
4. Anslut slangen för luftinblandning och drag åt slangklammern. Fäst sedan mynningen på slangen 100 mm ovanför vattenytan bakom poolväggen.
5. Anslut startslangen till pumpens kontaktorskåp.
OBS! Startslangen skall läggas i en loop 150-200 mm ovanför vattenytan.
6. Anslut rör och ventiler till pumpen enligt skiss (sid 2). Gångorna tätas med gängtejp.
7. Elanslutning skall göras av **behörig elinstallatör** och förses med jordfelsbrytare.
8. Kontrollera att pumpens rotationsriktning överensstämmer med systemets. Öppna ventilerna. Vattenfyll pumpen helt innan den startas med tryckknappen (A fig.1) på den rostfria fronten.
9. Fronten kan vridas ett steg åt höger eller vänster för att reglera flödet samt erhålla luftinblandning i vattenstrålen, se fig. 1.

Installation murstens-/betongpool med liner

Montera enligt 1 - 2 för betongpool samt 3 - 9 för vinylpool.

Start

Pumpen måste vara vattenfylld före start. **Torrkör aldrig pumpen**, då detta kan skada ingående komponenter.

Kontrollera att alla ventiler till och från pumpen är öppna innan start.

Jet Swim-pumpen startas med luftimpuls via tryckknappen (A) på den rostfria fronten, se figur 1.

Fronten kan vridas åt höger eller vänster ett steg (se fig. 1) för att reglera flödet samt erhålla luftinblandning i vattenstrålen:

B = ger lågt tryck

C = ger högt tryck

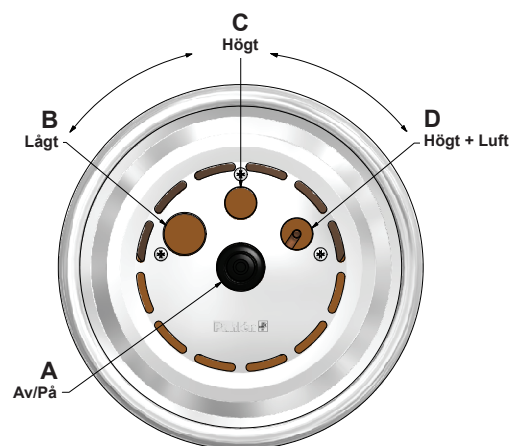
D = ger högt tryck med luftinblandning.

Observera

Vid frysrisk: stäng ventilerna, lossa och dränera pumpen på allt vatten. Sänk vattennivån till ca 10 cm under Jet Swim-huset för att undvika frysskador.

Pumpen bör förvaras inomhus under vintern.

Vid återstart: kontrollera startknappen och slangarnas kondition.



Figur 1.
Front Jet Swim 1200

Product Description

Jet Swim is an apparatus used for training, exercise and recreation. It features an adjustable jet stream for personal customisation of the water flow and air admixture.

Technical Data

Motor	2.2 kW	
Volage	230/400V 50Hz 3N~	265/460V 60Hz 3N~
Current	7.6 / 4.4 A	7.4 / 4.3 A
Pump capacity	900 l/min	
Enclosed protection class	Pump X4, Control box IP45	

General information

Jet Swim 1200 consists of four parts:

Base kit	1301200
Assembly kit	1301210 Liner, 1301220 Concrete/liner or 1301230 Concrete
Pump kit	1301280-01 (50Hz), 1301280HZ-01 (60Hz)
Control box	1301290 400V, 130129NO 230V Norway only

The pump section is installed on a stable surface in a dry area. Make sure that the area is well ventilated and is equipped with a drain in order to prevent flooding.

All installation of stainless steel parts shall be done using tools solely intended for such material in order to maintain its corrosion-resistance.

Recommended Values with Regard to Water Quality

Free chlorine:	0.5–1.5 mg/litre (ppm)	pH-value:	7.2–7.6
Combined chlorine:	0–0.5 mg/litre (ppm)	Alkalinity:	60–120 mg/litre (ppm)
Total chlorine:	0.5–2.0 mg/litre (ppm)	Calcium hardness:	100–300 mg/litre (ppm)
Chloride (salt) content:	max 250 mg/litre		

Safety

The jet stream is powerful, which is why one should not be closer than 0.5 m from the stream outlet for a protracted period. People with long hair should pay careful attention so that their hair does not get stuck in the inlets (the perforated openings in the stainless steel front).

Small children should not be in the pool without supervision, especially not when the Jet Swim device is in operation.

Always inform all the other bathers in the pool before starting the Jet Swim.

Electrical Installation

All electrical connections shall be made by an authorised electrician.

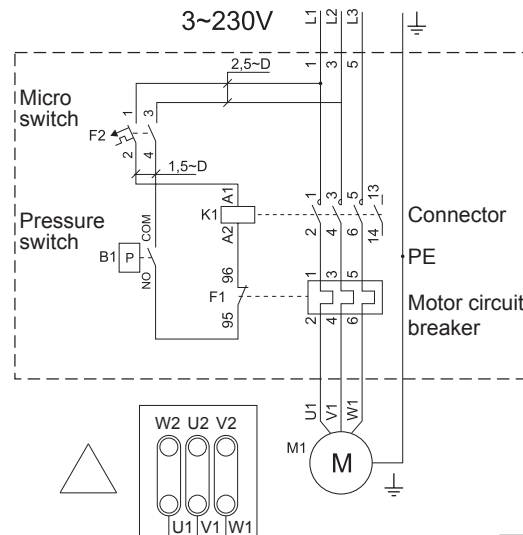
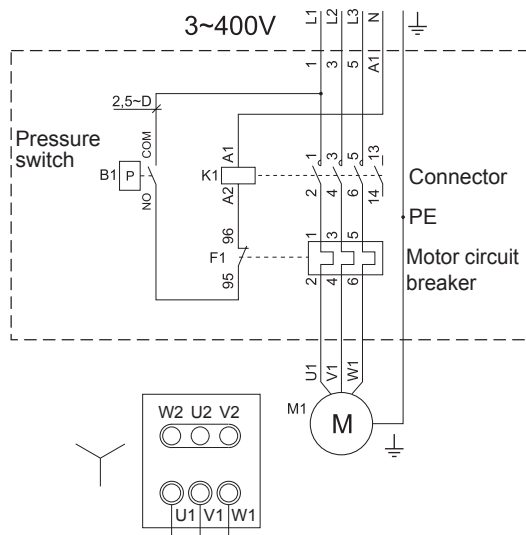
The device shall be fitted with a residual current device.

The pump motor is connected via the control box for Jet Swim 1200, see the circuit diagram.

Check the rating plate on the pump motor for the correct connection on the closing link.

Make sure that the pump motor has been connected in the correct direction of rotation (see the rotation direction arrows on the pump motor). The wrong direction can damage the pump. N.B.! The pump must never be started without being filled with water. Make sure that the motor protection in the control box is set according to the rated current of the pump motor; see the rating plate.

Circuit Diagram



Installation - Liner pool

1. Remove the stainless steel front and cut out the pool wall according to the hole pattern. The centre of the Jet Swim housing shall rest 230 mm under the surface of the water.
2. Install the Jet Swim housing in the wall of the pool. Then attach the self-adhesive gasket on the bronze part.
3. Put the pool liner in place. Fill the pool with water. When the water reaches about 5 cm below the Jet Swim housing, the clamping ring and rubber washer are screwed in place against it. Cut away the pool liner from the inside of the clamping ring and install the stainless steel front plate.
4. Connect the hose for the air injection and tighten the hose clamp. Then attach the end of the hose 100 mm above the surface of the water behind the pool wall.
5. Attach the starting hose to the pump's contactor cabinet (control box).
N.B.! The starting hose must be fixed in a loop 150-200 mm above the surface of the water.
6. Connect the pipes and valves to the pump according to the image (page 2). The threads are sealed with thread seal tape.
7. The electrical connection must be made by an **authorised electrician** and be equipped with a residual current device.
8. Make sure that the pump's direction of rotations is consistent with that of the system. Open the valves. Completely fill the pump with water before starting it with the push-button (A fig.1) on the stainless steel front.
9. The front can be turned one step to the right or to the left to control the water flow and to have air mixed into the water jets, see fig. 1.

Installation - Concrete pool

1. Remove the stainless steel front and install the Jet Swim housing in the form. The finished pool wall shall be in line with the flange on the bronze housing. The centre of the Jet Swim housing shall be located 230 mm under the surface of the water.
2. Attach the start hose to the Jet Swim housing and install the non leak flanges for the suction and pressure connections and the non leak flanges for the air injection and start hose (protective hose) before casting. The threads are to be sealed with thread tape.
3. Install the stainless steel front plate after the casting (and any tiling).
4. Connect the hose for the air admixture and tighten the hose clamp. Fasten the end of the hose 100 mm above the surface of the water behind the pool wall.
5. Connect the starting hose to the pump's contactor cabinet (control box).
N.B.! The starting hose must be set in a loop 150-200 mm above the surface of the water.
6. Connect the pipes and valves to the pump according to the image (page 2). The threads are sealed with thread seal tape.
7. The electrical connection must be made by an **authorised electrician** and be equipped with a residual current device.
8. Make sure that the pump's direction of rotation is consistent with that of the system. Open the valves. Completely fill the pump with water before starting it with the push-button (A fig.1) on the stainless steel front.
9. The front can be turned one step to the right or to the left to control the water flow and to have air mixed into the water jets, see fig. 1.

Installation - Concrete pool with liner

Install according to point 1 - 2 for concrete pools and point 3 - 9 for liner pools.

Start

The pump must be filled with water prior to starting. **Never run the pump dry**, as that can damage the parts inside. Make sure that all the valves to and from the pump are open prior to starting.

The Jet Swim pump is started and stopped by air impulse via the pushbutton (A) on the stainless steel front (see fig.1).

To control the water flow and to have air mixed into the water jets: turn the front one step to the right or to the left (see fig. 1) :

- B = low jet pressure
- C = high jet pressure
- D = high jet pressure with air added.

Please note

Upon risk of freezing: close the valves, remove and drain the pump of all water. Lower the water level to approximately 10 cm under the Jet Swim housing in order to avoid freezing damage.

The pump should be store indoors during the winter.

When restarting: Check the condition of the starting button and the hoses.

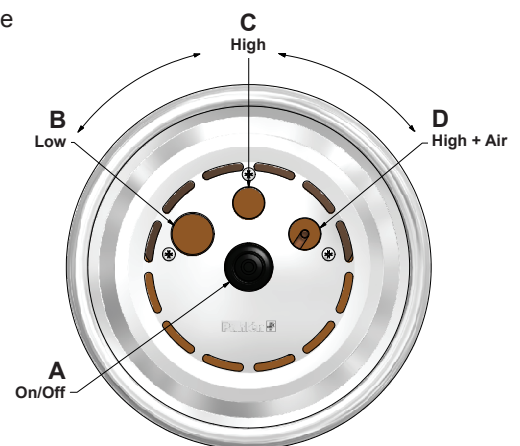


Figure 1.
Front Jet Swim 1200

Описание изделия

Jet Swim - это устройство для тренировок, занятий фитнесом и отдыха, оборудованное двумя форсунками с возможностью изменения направления струи, регулировки силы потока и подмешивания воздуха.

Технические характеристики

Двигатель	2.2 кВт	
Напряжение	230/400В 50Гц 3N~	265/460В 60Гц 3N~
Потребл.ток	7.6 / 4.4 А	7.4 / 4.3 А
Пропускная способность насоса	900 л/мин	
IP-класс	Насос X4, Блок управления IP45	



Общая информация Jet Swim 1200 состоит из четырех частей:

Лицевая панель	1301200
Комплект обвязи	1301210 для пленочных бассейнов 1301220 для бассейнов с облицовкой или для 1301230 бетонных бассейнов
Насос	1301280-01 (50Гц), 1301280HZ-01 (60Гц)
Блок управления	1301290 (400В), 1301290 (230В) только для Норвегии

Насос устанавливается на стабильную поверхность в сухом месте. Место установки должно хорошо проветриваться и быть снабжено сливным отверстием для предотвращения затопления.

Для сохранения антикоррозионных свойств материала монтаж всех деталей из нерж.стали должно осуществляться при помощи инструментов, предназначенных исключительно для данного материала.

Рекомендуемые параметры качества для воды

Свободный хлор:	0.5–1.5 мг/л (ppm)	Значение pH	7.2–7.6
Связанный хлор:	0–0.5 мг/л (ppm)	Щелочность:	60–120 мг/л (ppm)
Общее содержание хлора:	0.5–2.0 мг/л (ppm)	Кальциевая жесткость:	100–300 мг/л (ppm)
Содержание хлоридов (солей):	макс. 250 мг/л (ppm)		

Безопасность

Струя противотока обладает большой мощностью, поэтому нельзя находиться на расстоянии ближе 0,5 м от выхода струи в течение длительного промежутка времени.

Людам с длинными волосами следует соблюдать особую осторожность, чтобы волосы не попали во всасывающее отверстие (отверстия в панели из нерж.стали).

Маленьким детям нельзя находиться в бассейне без присмотра взрослых, особенно когда устройство Jet Swim находится в действии. Перед запуском Jet Swim проинформируйте купающихся в бассейне.

Электромонтаж

Все электромонтажные работы должны осуществляться квалифицированным электриком.

Установка должна быть оснащена УЗО.

Насос подключается через блок пневмопуска Jet Swim 1200, см.схему подключения.

Установить перемычки в клеммной коробке согласно маркировке на электромоторе.

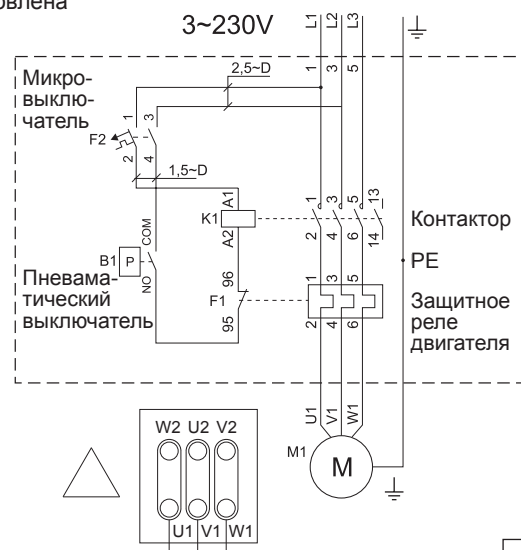
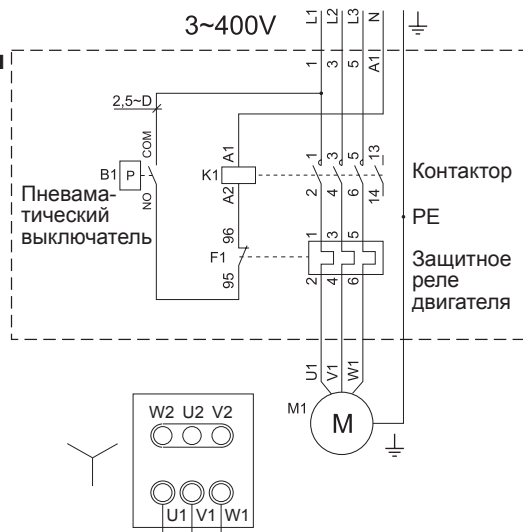
Проверить, чтобы двигатель насоса был подключен в правильном направлении вращения (см.стрелку направления вращения на двигателе насоса). Неправильное направление может повредить насос.

ВНИМАНИЕ! Не запускать ненаполненный водой насос.

Убедиться в том, что защита электродвигателя в блоке пневмопуска установлена в соответствии с номинальным током двигателя насоса, см. маркировку.

Схема

подключения



Пленочный бассейн

1. Демонтируйте переднюю панель из нерж.стали и подготовьте стену чаши бассейна согласно шаблону для сверления. Центр корпуса Jet Swim должен находиться на 230 мм ниже уровня воды бассейна.
2. Вмонтируйте корпус Jet Swim в стену чаши бассейна. Прикрепите затем самоклеющуюся прокладку на бронзовую часть.
3. Вмонтируйте пленочное покрытие. Проследите за тем, чтобы два выступающих выпускных отверстия Jet не оказались повреждены/защемлены пленочным покрытием. Наполните бассейн водой.
Когда уровень воды достигнет 5 см до корпуса Jet Swim прикрутите фланец и прокладку. Удалите лишнее пленочное покрытие с внутренней стороны кольца и вмонтируйте переднюю панель противотока.
4. Подсоедините шланг для смешивания воздуха и затяните шланговый зажим. Закрепите после этого конец шланга 100 мм над уровнем воды за стеной чаши бассейна.
5. Подсоедините стартовый шланг к автоматическому блоку управления насоса.
Внимание! Стартовый шланг нужно расположить в форме петли 150-200 мм над поверхностью воды.
6. Подключите трубы и вентили к насосу согласно рис. (с.2). Резьбовые соединения уплотните изолентой.
7. Подключение к электричеству должно осуществляться **квалифицированным электриком** и обеспечиваться заземлением.
8. Проверьте, что направление вращения электромотора совпадает с направлением вращения указанным на корпусе насоса. Откройте вентили. Полностью заполните насос водой перед запуском при помощи стартовой кнопки (А рис.1) на панели из нержавеющей стали.
9. Вращая лицевую панель Jet Swim можно регулировать струю (рис.1).

Бетонный бассейн

1. Демонтируйте переднюю панель из нерж.стали и вмонтируйте корпус Jet Swim в форму. Готовая стена бассейна завершается фланцем на бронзовом корпусе. Центр корпуса Jet Swim должен находиться на 230 мм ниже уровня воды.
2. Подсоедините стартовый шланг к корпусу противотока и вмонтируйте нагнетающий и всасывающий патрубки, а так же трубу для смешивания воздуха и стартовый шланг с защитной трубкой до заливки. Резьбовые соединения уплотните изолентой.
3. После заливки (и возможной облицовки) монтируется панель противотока.
4. Подсоедините шланг для смешивания воздуха и затяните шланговый зажим. Конец шланга расположите на высоте 100 мм над уровнем воды за стеной чаши бассейна.
5. Подсоедините стартовый шланг к панели контактора насоса.
Внимание! Стартовый шланг нужно расположить в форме петли 150-200 мм над поверхностью воды.
6. Подключите трубы и вентили к насосу согласно рис. (с.2). Резьбовые соединения уплотните изолентой.
7. Подключение к электричеству должно осуществляться **квалифицированным электриком** и обеспечиваться заземлением.
8. Проверьте, что направление вращения электромотора совпадает с направлением вращения указанным на корпусе насоса. Откройте вентили. Полностью заполните насос водой перед запуском при помощи стартовой кнопки (А рис.1) на панели из нержавеющей стали.
9. Вращая лицевую панель Jet Swim можно регулировать струю (рис.1).

Бассейн с облицовкой

Монтаж в соответствии с шагами 1 - 2 для бетонного бассейна с шагами 3 - 9 для пленочного бассейна.

Запуск

Перед запуском заполнить насос водой. **Не включать насос без воды**, это может повредить составные компоненты.
Проверить перед запуском, открыты ли все впускные и выпускные вентили.
Jet Swim-насос запускается и останавливается при помощи воздушного импульса с использованием стартовой кнопки (А), панель из нерж.стали, см.рис. 1.

Вращая лицевую панель Jet Swim можно регулировать струю (рис.1) :

- В = струя слабой мощности
- С = струя сильной мощности
- Д = струя сильной мощности со смешиванием воздуха посредством воздействия инжектора.

Внимание

При риске замерзания закройте вентили, отвинтите и слейте из насоса всю воду. Уменьшите уровень воды на 10 см ниже корпуса Jet Swim, чтобы избежать повреждений от мороза.
В зимнее время года насос должен храниться в помещении.
Перед повторным запуском: проверить стартовую кнопку и состояние шланга.

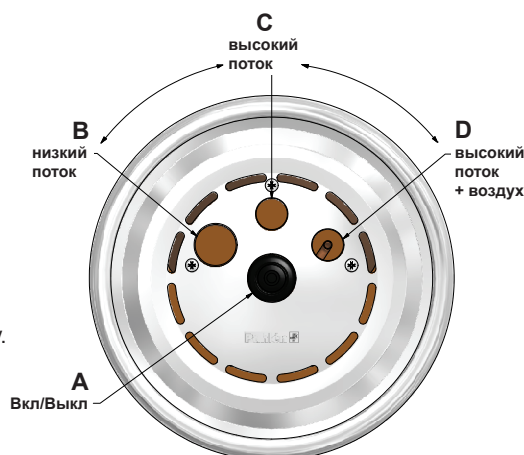
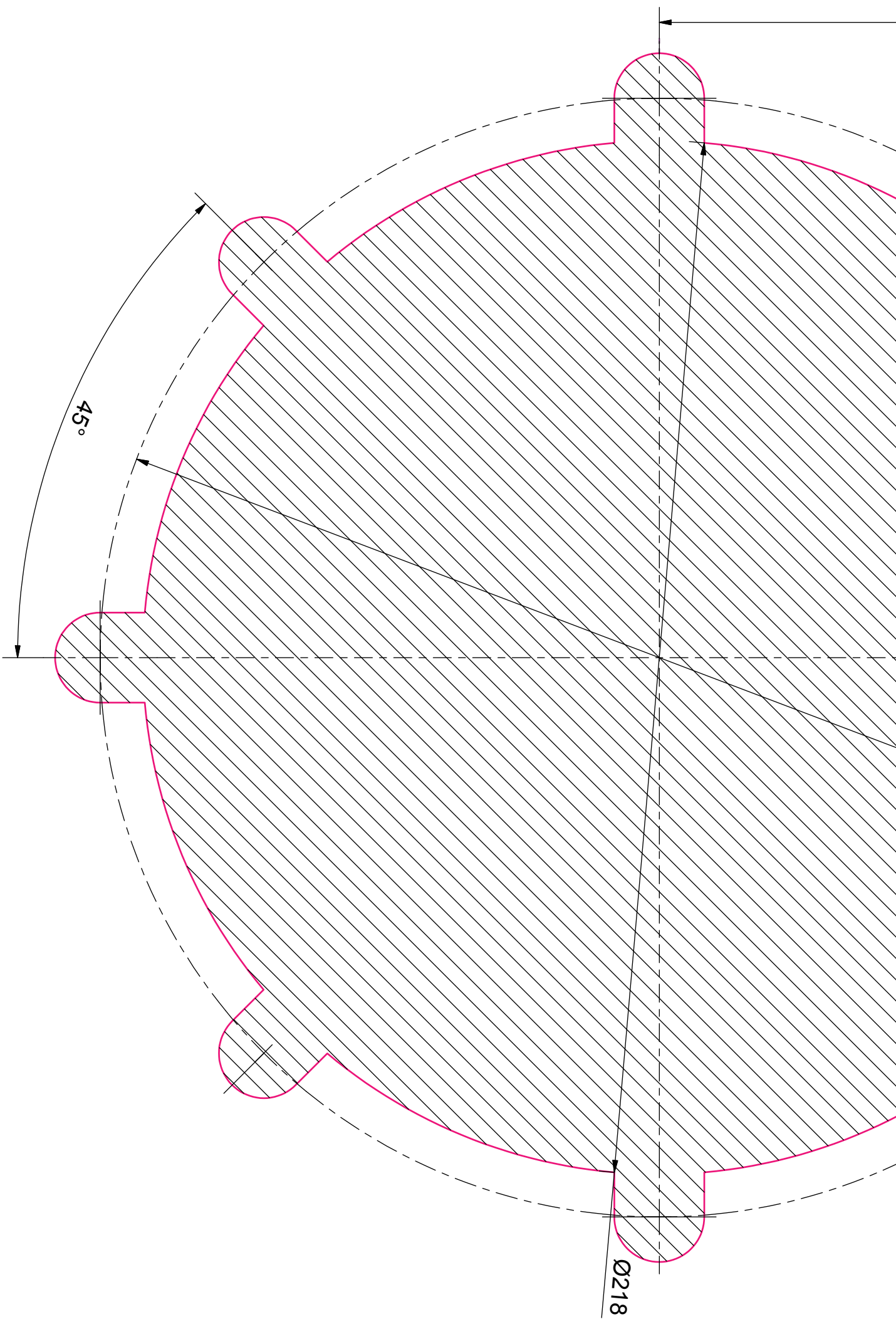


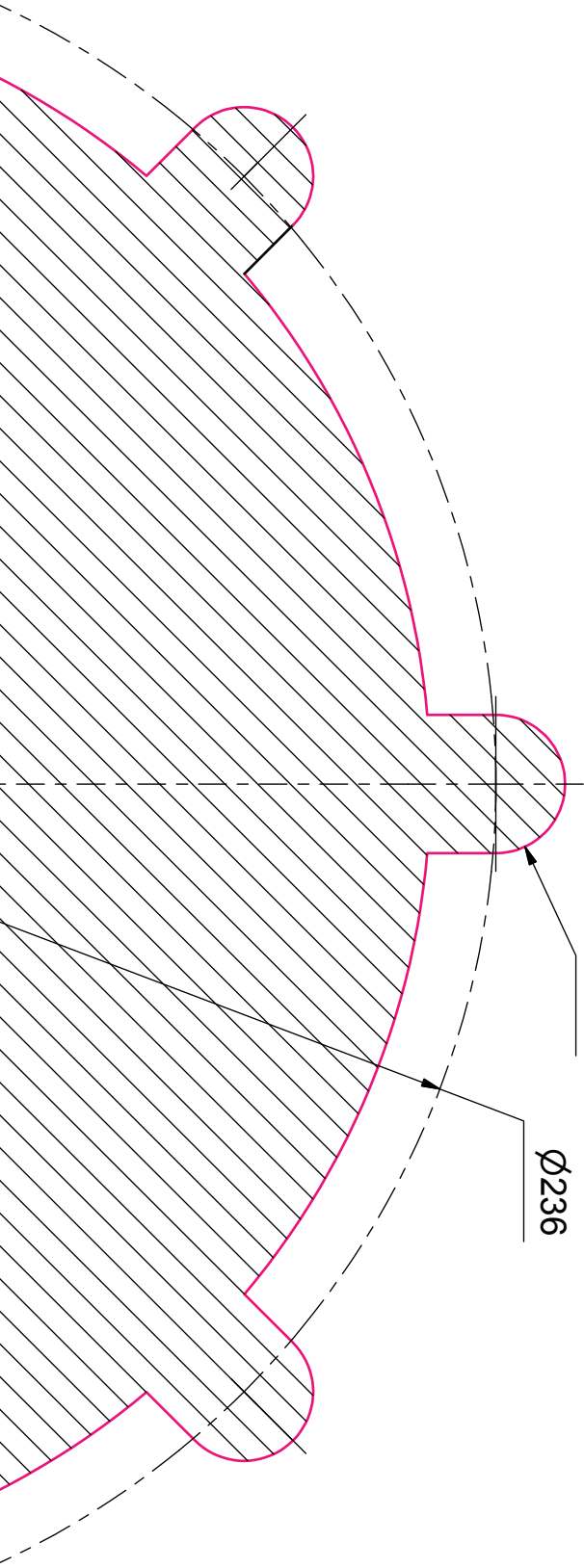
Рис.1.
Перед.панель Jet Swim 1200



230 mm till vattenytan

230 mm to the water surface
230 мм поверхность воды
230 mm zu die Wasseroberfläche

Vattenyta
Water surface
Поверхность воды
Wasseroberfläche



Produktbeschreibung

Jet Swim eignet sich zum Trainieren sowie für Bewegung und Spiel. Die verstellbaren Düsen erlauben eine persönliche Anpassung der Wassermenge und der beigemischten Luft.

Technische Daten

Motor	2.2 kW	
Spannung	230/400V 50Hz 3N~	265/460V 60Hz 3N~
Stromstärke	7.6 / 4.4 A	7.4 / 4.3 A
Pumpenleistung	900 l/min	
IP Klasse	Pumpe X4, Schaltschrank IP45	

Allgemeine Infos

Jet Swim 1200 besteht aus vier Teilen:

Basissatz	1301200
Montagesatz	1301210 Folie, 1301220 Gemauert oder 1301230 Beton,
Pumpensatz	1301280-01 (50Hz), 1301280HZ-01 (60Hz)
Schaltschrank	1301290 400V, 130129NO 230V nur Norwegen

Das Pumpenteil wird auf einer stabilen Oberfläche in einem trockenen Raum montiert. Sorgen Sie dafür, dass der Raum gut belüftet ist und über einen Abfluss zur Vermeidung von Überschwemmungen verfügt.

Bei der Montage der Edelstahl-Teile ausschließlich Werkzeuge verwenden, die für dieses Material entwickelt wurden, um die Korrosionsbeständigkeit zu erhalten.

Empfohlene Werte für die Wasserqualität

Freies Chlor:	0.5–1.5 mg/liter (ppm)	pH-Wert:	7.2–7.6
Gebundenes Chlor:	0–0.5 mg/liter (ppm)	Alkalität:	60–120 mg/liter (ppm)
Chlor gesamt:	0.5–2.0 mg/liter (ppm)	Kalziumhärte:	100–300 mg/liter (ppm)
Klorid(salt)halt:	höchstens 250 mg/liter		

Sicherheit

Der Jet-Strahl ist stark, halten Sie sich nicht für längere Zeit näher als 0,5 m vom Jet-Ventil entfernt auf.

Menschen mit langen Haaren müssen außerdem darauf achten, dass sich die Haare nicht in der Ansaugöffnung (den gestanzten Löchern am Edelstahl-Front) verfangen.

Kleine Kinder sollten sich nicht ohne Aufsicht im Pool aufhalten, besonders nicht, wenn das Jet-Swim-Aggregat in Betrieb ist. Immer die anderen Schwimmer im Pool verständigen, bevor der Jet Swim in Betrieb genommen wird.

Einbau Elektrizität

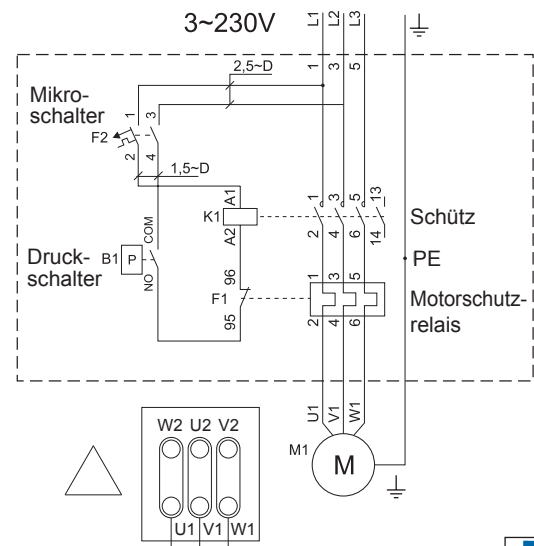
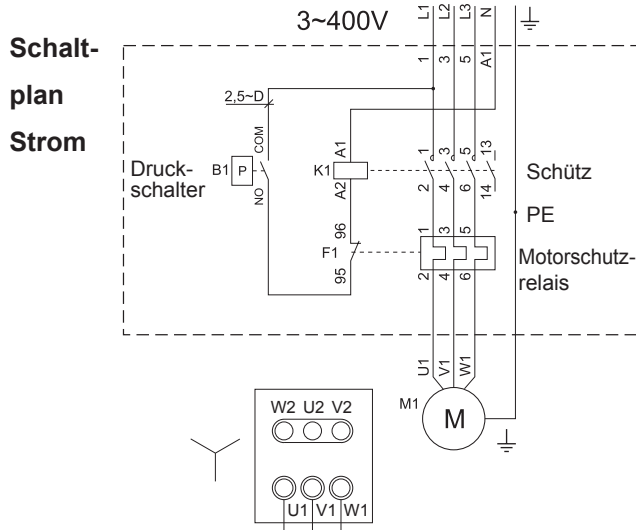
Alle elektrischen Anschlüsse sind von einem anerkannten Elektroinstallateur durchzuführen.

Vor der Anlage muss sich ein Fehlerstromschutzschalter befinden. Der Pumpenmotor wird über den Schaltschrank für den Jet Swim 1200 verbunden, siehe Schaltplan.

Kontrollieren Sie das Typenschild des Pumpenmotors für die richtige Verbindung zur Schaltlasche.

Prüfen Sie, ob der Pumpenmotor in der richtigen Drehrichtung verschaltet ist (siehe Rotationsrichtungspfeil auf dem Pumpenmotor). Bei falsch eingestellter Drehrichtung kann die Pumpe beschädigt werden. **ACHTUNG!** Die Pumpe darf nicht gestartet werden, wenn sie nicht mit Wasser gefüllt ist.

Stellen Sie sicher, daß der Motorschutz im Schaltschrank gemäß dem Nennstrom des Pumpenmotors eingestellt ist, siehe Typenschild.



Montage Folienpool

1. Entfernen Sie die Edelstahl-Front und schneiden Sie die Beckenwand gemäß der Lochschablone zu. Das Zentrum des Jet-Swim-Gehäuses muss 230 mm unter dem Wasserspiegel liegen.
2. Installieren Sie das Jet-Swim-Gehäuse in der Beckenwand. Befestigen Sie dann die selbstklebende Dichtung auf dem Bronze-Teil.
3. Die Schwimmbadfolie anbringen. Füllen Sie den Pool mit Wasser. Wenn das Wasser etwa 5 cm unterhalb des Jet-Swim-Gehäuses steht, werden Klemmring und Gummidichtung fest mit diesem verschraubt. Schneiden Sie die Folie von der Innenseite der Klemmring und befestigen Sie dann die Front aus Edelstahl.
4. Schließen Sie den Luftschlauch an und ziehen Sie die Schlangenklemme fest. Befestigen Sie dann Öffnung des Schlauches 100 mm über der Wasseroberfläche hinter der Beckenwand.
5. Schließen Sie den Startschlauch an den Schaltschrank der Pumpe an.
ACHTUNG! Den Startschlauch in einer Schleife 150–200 mm über der Wasseroberfläche verlegen.
6. Verbinden Sie die Rohre und Ventile wie auf Seite 2 gezeigt mit der Pumpe. Die Gewinde mit Dichtungsband abdichten.
7. Elektrische Anschlüsse sind von einem **anerkannten Elektroinstallateur** vorzunehmen und mit einem Fehlerstromschutzschalter zu versehen.
8. Überprüfen Sie, dass die Drehrichtung der Pumpe mit der des Systems übereinstimmt. Öffnen Sie die Ventile. Füllen Sie die Pumpe vollständig mit Wasser, bevor sie mit der Drucktaste A (Abb. 1) auf der Edelstahl-Front gestartet wird.
9. Die Front kann ein schritt links oder rechts gedreht sein, um den Fluss zu regulieren und zu Belüftung erhalten in den Wasserstrahl (sehen sie Abb. 1).

Montage Betonpool

1. Entfernen Sie die Edelstahl-Front und montieren Sie das Jet Swim-Gehäuse in der Form. Die fertige Beckenwand sollte in einer Ebene mit dem Flansch auf dem Bronzegehäuse liegen. Das Zentrum des Jet-Swim-Gehäuses muss 230 mm unter dem Wasserspiegel liegen.
2. Verbinden Sie den Startschlauch mit dem Jet Swim-Gehäuse und installieren Sie vor dem Giessen die Mauerdurchführungen für die Saug- und Druckverbindungen sowie die Mauerdurchführungen für die Lufteinmischung und den Startschlauch (Schutzschlauch). Dichten Sie die Gewinde mit Gewindeband ab.
3. Nach dem Gießen (und eventuellem Verfliesen) montieren Sie den die Edelstahl-Front.
4. Schließen Sie den Luftschlauch an und ziehen Sie die Schlangenklemme fest. Befestigen Sie dann die Öffnung des Schlauches 100 mm über der Wasserfläche hinter der Beckenwand.
5. Schließen Sie den Startschlauch an den Schaltschrank der Pumpe an.
ACHTUNG! Den Startschlauch in einer Schleife 150–200 mm über der Wasseroberfläche verlegen.
6. Verbinden Sie die Rohre und Ventile wie auf Seite 2 gezeigt mit der Pumpe. Die Gewinde mit Dichtungsband abdichten.
7. Elektrische Anschlüsse sind von einem **anerkannten Elektroinstallateur** vorzunehmen und mit einem Fehlerstromschutzschalter zu versehen.
8. Überprüfen Sie, dass die Drehrichtung der Pumpe mit der des Systems übereinstimmt. Öffnen Sie die Ventile. Füllen Sie die Pumpe vollständig mit Wasser, bevor sie mit der Drucktaste A (Abb. 1) auf der Edelstahl-Front gestartet wird.
9. Die Front kann ein schritt links oder rechts gedreht sein, um den Fluss zu regulieren und zu Belüftung erhalten in den Wasserstrahl (sehen sie Abb. 1).

Montage gemauerter Pool / Betonpool mit Folie

Wie unter 1–2 für Betonpool und 3–9 für Folienpool beschrieben vorgehen.

Start

Die Pumpe muss vor dem Start mit Wasser gefüllt werden. **Nie die Pumpe trocken laufen lassen**, da dies die Komponenten beschädigen kann.

Prüfen Sie vor dem Start, ob alle Ventile zu und von der Pumpe geöffnet sind.

Die Jet Swim-Pumpe wird durch Luftimpulse über den Taster A auf der Edelstahl-Front gestartet und gestoppt, siehe Abbildung 1.

Die Front kann ein schritt links oder rechts gedreht sein, um den Fluss zu regulieren und zu Belüftung erhalten in den Wasserstrahl (sehen sie Abb. 1):

B = niedrigen Druck

C = hohen Dryck

D = hohen Dryck mit Luft einmischung

Bitte beachten Sie

Bei Frostgefahr die Ventile schließen, die Pumpe abtrennen und das gesamte Wasser aus der Pumpe ablassen.

Senken Sie den Wasserstand auf etwa 10 cm unterhalb des Jet Swim-Gehäuses, um Frosts Schäden zu vermeiden.

Die Pumpe den Winter über im Haus aufbewahren.

Beim Neustart den Zustand des Startschalters und der Schläuche überprüfen.

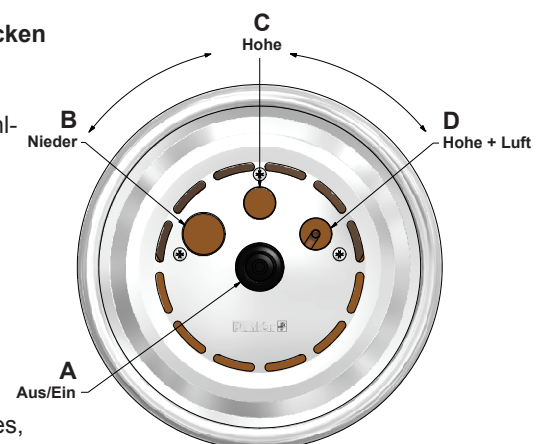
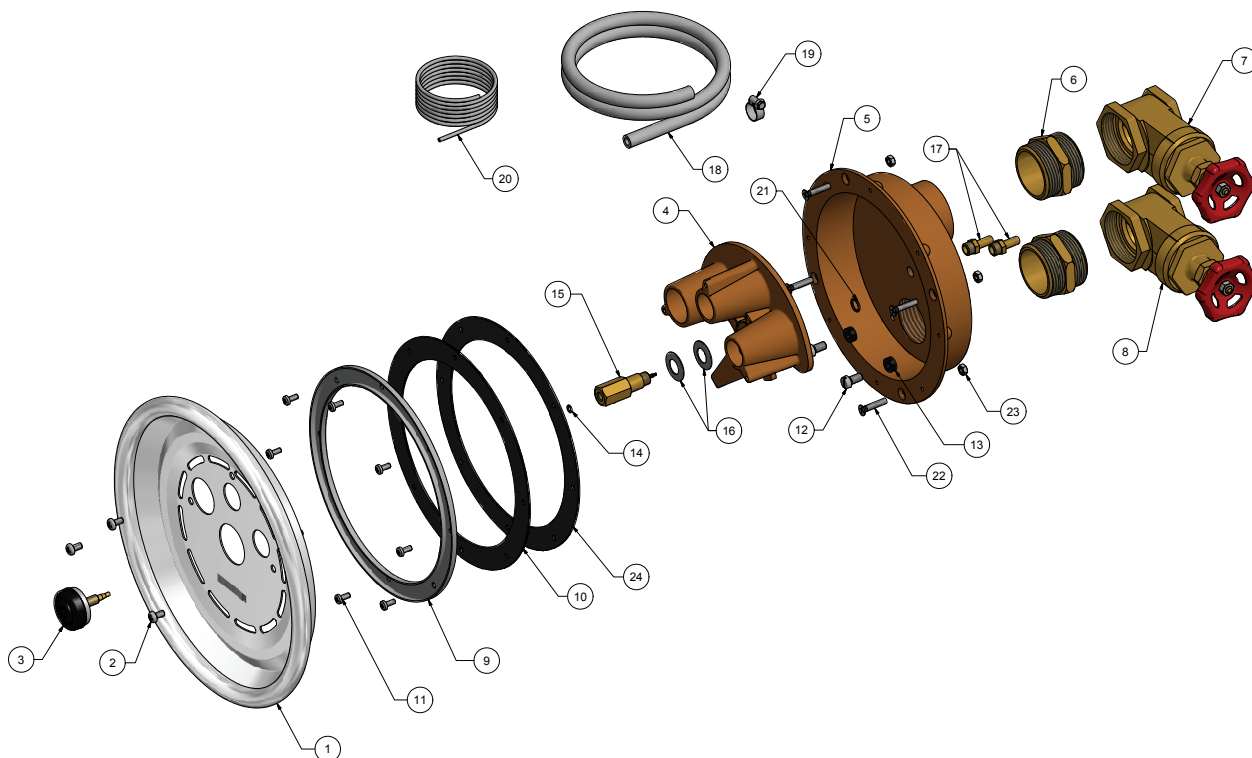


Abbildung 1.
Front Jet Swim 1200

Jet Swim 1200

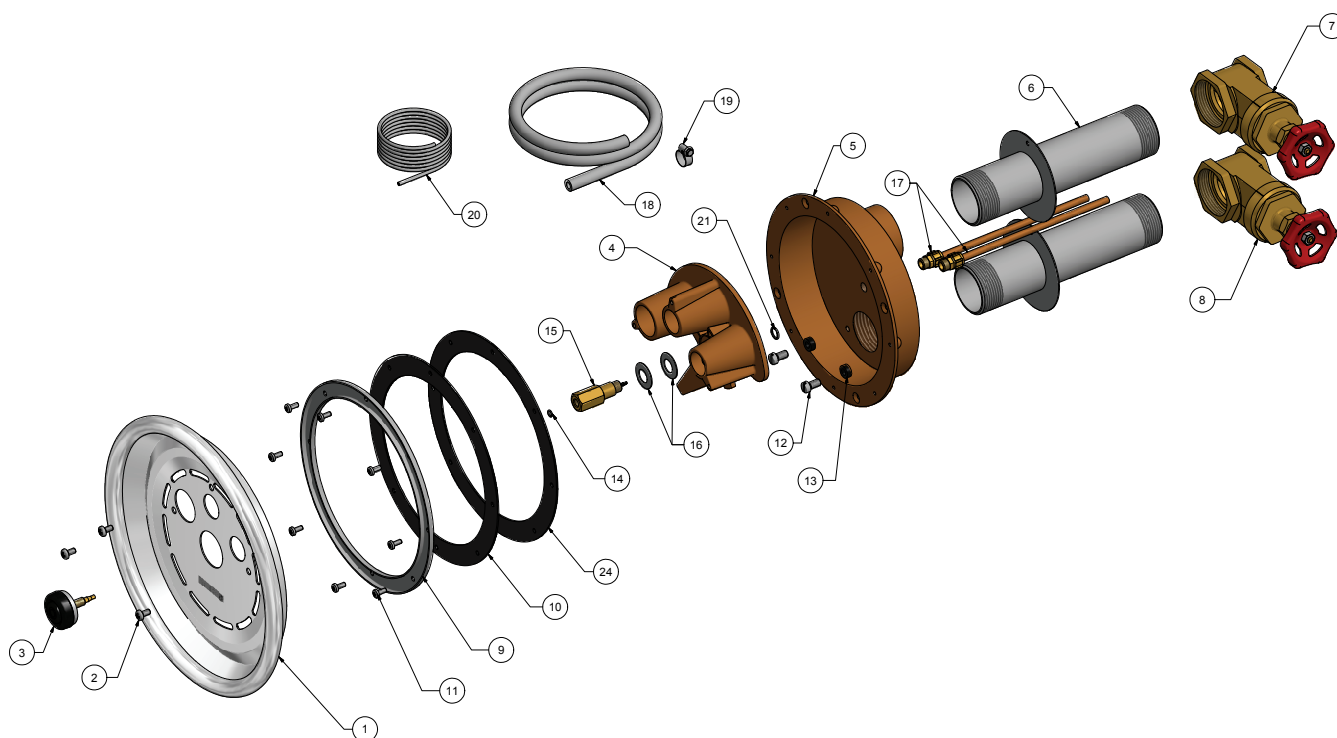
Vinyl / Liner / Пленка / Folie



Pos Pos № Pos	Antal Quantity Кол-во Menge	Benämning Description Описание Beschreibung	1301200	1301210
1	1	Front plate	•	
2	3	Screw MRX A4 M6x12	•	
3	1	Start button complete	•	
4	1	Turning insert	•	
5	1	Jet Swim 1200 housing	•	
6	2	Hexagonal nipple 2", brass		•
7	1	Gate valve 2", brass		•
8	1	Gate valve 2", devided, brass		•
9	1	Clamping ring		•
10	1	Rubber gasket Ø258mm t= 2mm		•
11	8	Screw MRX A4 M5x12		•
12	2	Screw MC6S A4 M8x16	•	
13	2	Bushing nylon	•	
14	1	O-ring 4.10x1.60mm	•	
15	1	Connection pin	•	
16	2	Spring washer	•	
17	2	1pc. Hose connection air injection 1pc. Protective pipe start hose		•
18	1	Hose for air injection 8x12mm, L=0.8m		•
19	1	Hose clamp 8–14mm		•
20	1	Hose for start 2x4mm, L=1.5m		•
21	1	O-ring 8.60x2.40mm	•	
22	4	Screw MFX A4 M6x30		•
23	4	Nut M6M A4 M6		•
24	1	Rubber gasket Ø258mm t=1.5mm self-adhesive		•

Jet Swim 1200

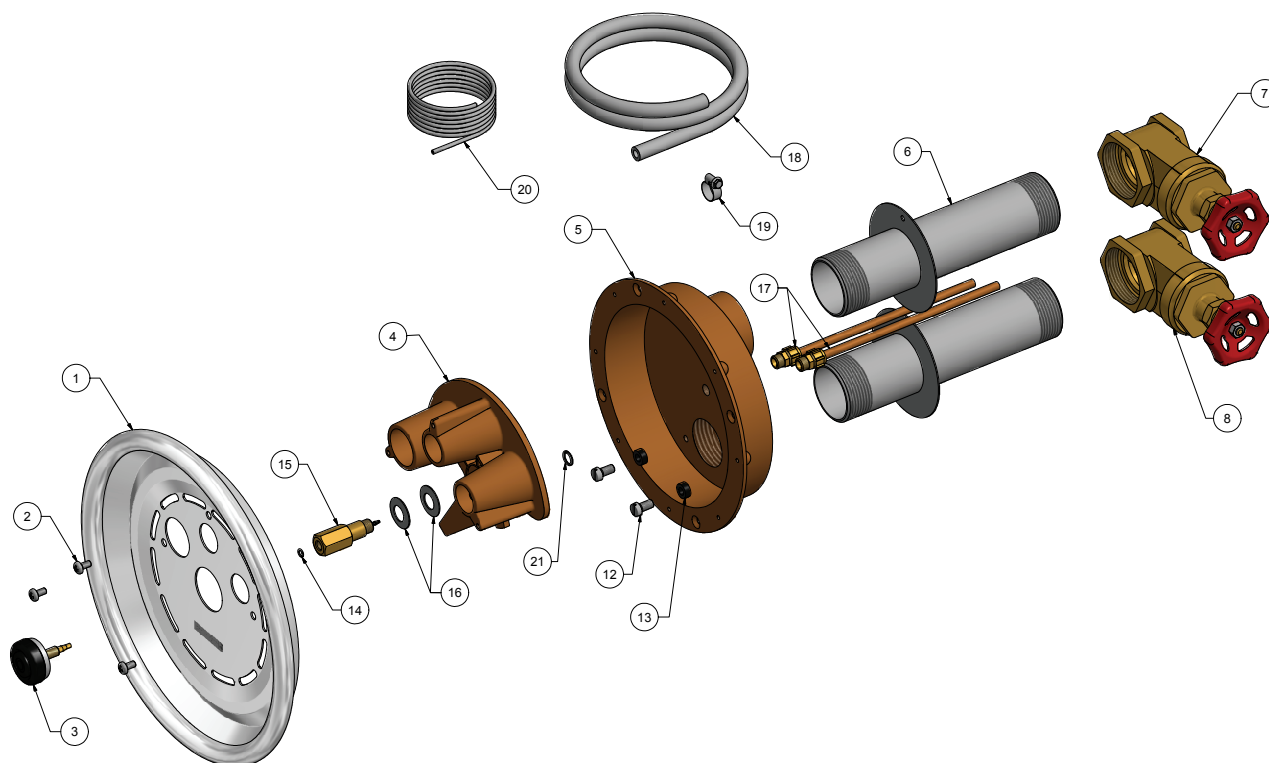
Mursten / Concrete with liner / Бетон с пленкой / Betongbecken mit folie



Pos Pos № Pos	Antal Quantity Кол-во Menge	Benämning Description Описание Beschreibung	1301200	1301220
1	1	Front plate	•	
2	3	Screw MRX A4 M6x12	•	
3	1	Start button complete	•	
4	1	Turning insert	•	
5	1	Jet Swim 1200 housing	•	
6	2	Non leak flange, 2" connection, L=250mm		•
7	1	Gate valve 2", brass		•
8	1	Gate valve 2", devided, brass		•
9	1	Clamping ring		•
10	1	Rubber gasket Ø258mm t=2mm		•
11	8	Screw MRX A4 M5x12		•
12	2	Screw MC6S A4 M8x16	•	
13	2	Bushing nylon	•	
14	1	O-ring 4.10x1.6mm	•	
15	1	Connection pin	•	
16	2	Spring washer	•	
17	2	1pc. Hose connection air injection 1pc. Protective pipe start hose		•
18	1	Hose for air injection 8x12mm, L=0.8m		•
19	1	Hose clamp 8–14mm		•
20	1	Hose for start 2x4mm, L=1.5m		•
21	1	O-ring 8.60x2.40mm	•	
22	—	—		
23	—	—		
24	1	Rubber gasket Ø258mm self-adhesive		•

Jet Swim 1200

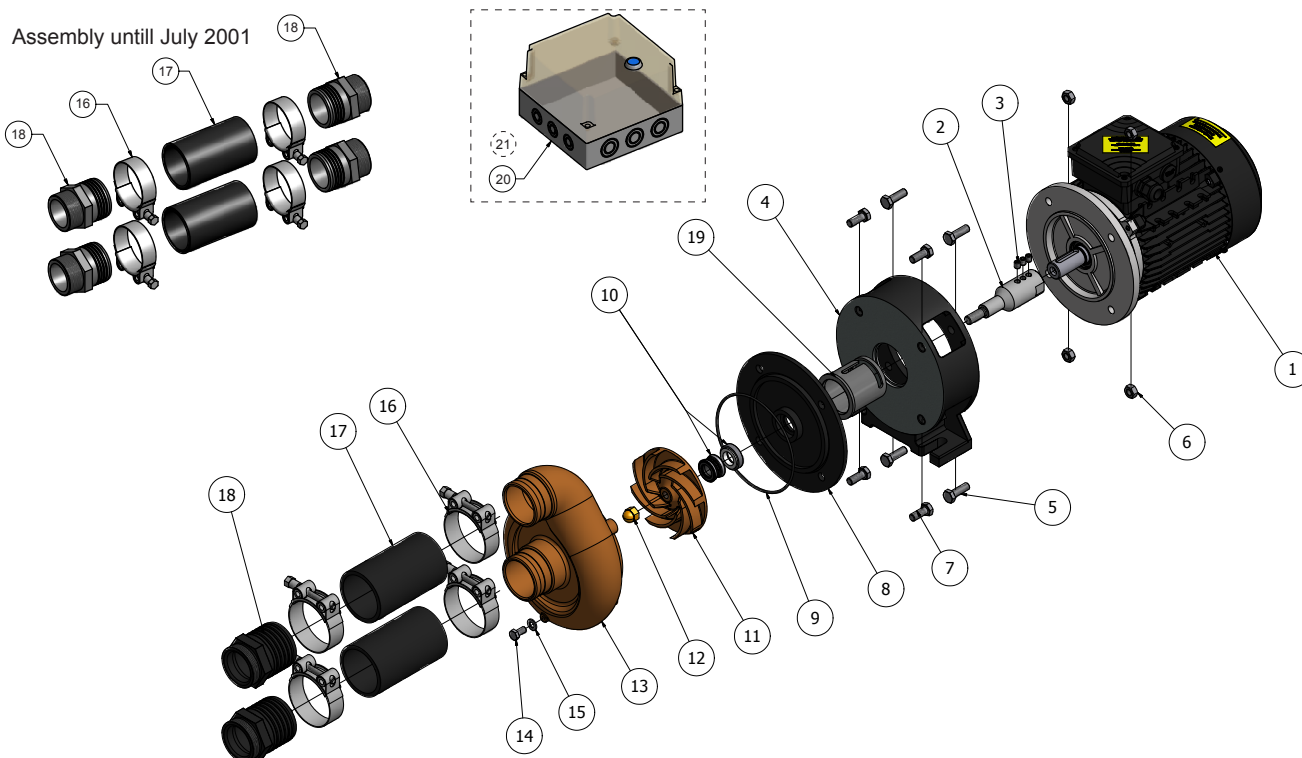
Betong / Concrete / Бетон / Beton



Pos Pos № Pos	Antal Quantity Кол-во Menge	Benämning Description Описание Beschreibung	1301200	1301230
1	1	Front plate	•	
2	3	Screw MRX A4 M6x12	•	
3	1	Start button complete	•	
4	1	Turning insert	•	
5	1	Jet Swim 1200 housing	•	
6	2	Non leak flange, 2" connection, L=250mm		•
7	1	Gate valve 2", brass		•
8	1	Gate valve 2", divided, brass		•
9	—	—		
10	—	—		
11	—	—		
12	2	Screw MC6S A4 M8x16	•	
13	2	Bushing nylon	•	
14	1	O-ring 4.10x1.6mm	•	
15	1	Connection pin	•	
16	2	Spring washer	•	
17	2	1pc. Hose connection air injection 1pc. Protective pipe start hose		•
18	1	Hose for air injection 8x12mm, L=0.8m		•
19	1	Hose clamp 8–14mm		•
20	1	Hose for start 2x4mm, L=1.5m		•
21	1	O-ring 8.60x2.40mm	•	
22	—	—		
23	—	—		
24	—	—		

Jet Swim 1200

Pump / Pump / Насос / Pumpe



Pos Pos № Pos	Antal Quantity Кол-во Menge	Benämning Description Описание Beschreibung	1301280-01	1301290	130129NO
1	1	Motor 2.2kW 400/230/50-460/265/60 3-phase A200/24 IE2	•		
2	1	Shaft	•		
3	3	Set screw SK6SS A4 M8x10	•		
4	1	Intermedia plate	•		
5	4	Screw M6S A4 M10x30	•		
6	4	Nut M6M A4 M10	•		
7	4	Screw M6S A4 M10x25	•		
8	1	Plate for seal	•		
9	1	O-ring 139.50x3.00	•		
10	1	Shaft seal	•		
11	1	Impeller Jet 2.2kW	•		
12	1	Domed nut M12	•		
13	1	Pump housing	•		
14	1	Drain plug (screw M6S A4 M6x10)	•		
15	1	Gasket drain plug	•		
16	4	Hose clamp 2½"	•		
17	2	Pressure hose 2½" L=125mm	•		
18	2	Hose connection 2"x63mm	•		
19	1	Axelskydd	•		
20	1	Control box 400V		•	
20	1	Control box 230V			•
21	1	Pressure switch		•	•



Pahlén AB

Box 728, 194 27 Upplands Väsby, Sweden
Email: info@pahlen.se, www.pahlen.com

We do not accept liability for printing errors.
We reserve the right to make changes to specification and product range.
Colour deviation may occur due to restrictions in the printing process..